



# InfoLine

FALL 2006



Something's in the air  
in Downtown Dalton

## OptiLink Wi-Fi

¡Conéctese en el Downtown de Dalton!

¡OptiLink ahora ofrece **Wi-Fi** a través del **Downtown de Dalton**! Hay suscripciones disponibles por hora, diarias o mensuales... con las tarifas desde \$.05 a \$2 por hora. ¡Acceso **GRATIS** para los clientes de **OptiLink Internet**!

### OptiLink se Expande hasta el Condado Whitfield

La familia OptiLink de Dalton Utilities pronto estará disponible en áreas selectas del condado de Whitfield. Actualmente OptiLink está sobrellevando una expansión al extremo norte del condado de Whitfield a lo largo del corredor de la Cleveland Highway - desde la subdivisión de Green Acres hasta la subdivisión de Highland Forest. El proyecto de expansión también incluirá hogares y negocios en las áreas de Haig Mill Road, Pleasant Grove y Northwest High School. "Las áreas específicamente seleccionadas fueron elegidas debido a la densidad de hogares y/o negocios" dijo Hank Blackwood, Vicepresidente de Tecnología de Información de Dalton Utilities. "Al menos un proyecto de expansión está actualmente en planeación para el área de Westside, que esperamos comenzar alguna vez en el 2007".

**Los siguientes servicios de OptiLink están disponibles para los clientes residenciales o de negocio:**

#### Televisión:

- Cable básico y digital
- Paquetes de películas y deportes
- Televisión de Alta-Definición
- Video Grabadora Personal (PVR)
- Video por Demanda (VOD)

#### Teléfono:

- Asequibles Paquetes de Larga Distancia
- Correo De Voz

#### Internet:

- Servicios de 1.5, 3.0 y 4.0 Mb
- Email y almacenaje adicional

### Las Tarifas Eléctricas de Invierno se Hacen Efectivas a Partir del 1ro de Octubre

A partir del 1ro de Octubre del 2006 Dalton Utilities comenzara a facturar a los clientes de servicio eléctrico tarifas eléctricas de invierno. Las tarifas eléctricas de invierno se aplican al período del 1ro de Octubre hasta el 31 de Mayo.

¿Cuál es la diferencia entre la tarifa eléctrica de verano y la tarifa eléctrica de invierno? Las tarifas de invierno son más bajas. ¡Disfrútelas!

# Actualización del Nivel de Sequía de Georgia

El 21 de Junio del 2006, Georgia declaró un estado de Nivel Uno de Respuesta de Sequía. El horario del uso del agua al aire libre durante el Nivel Uno de Respuesta de Sequía es el siguiente:

- Para las direcciones que terminan en números impares, se permite el uso los Martes, Jueves y Domingos.
- Para las direcciones que terminan en números pares, se permite el uso los Lunes, Miércoles y Sábados.
- El uso del agua al aire libre se prohíbe entre las 10 de la mañana y las 4 de la tarde y todo el día del Viernes.

Los últimos 6 meses han sido anormalmente secos a través del estado de Georgia con un déficit de lluvia 7 pulgadas. La temperatura media en Julio del 2006 fue 80.9 F. Esto fue 0.9 F más caliente que el promedio entre 1901-2000 (el siglo veinte), el 23er Julio más caluroso en 112 años. Adicionalmente, la precipitación total en Julio fue 3.31 pulgadas, lo cual es 2.26 pulgadas menos que el promedio entre 1901-2000, el 7mo Julio más seco en expediente. De hecho, la tendencia de la precipitación para el período de 1895 al presente es -0.09 pulgadas por década. Para lo que queda del verano, los expertos esperan que las condiciones sigan siendo relativamente estables y que Georgia siga estando relativamente seca.

Para mayor información sobre mantenimiento de céspedes y jardines durante la sequía, visite [www.conservewatergeorgia.net](http://www.conservewatergeorgia.net) o [www.watersmart.net](http://www.watersmart.net)

## Sencillos Consejos para Riego

### Riego en su césped o jardín:

- Riegue su césped entre las 4 y 8 de la mañana para evitar la evaporación.
- Riegue lenta y profundamente – el riego profundo promueve el crecimiento de raíz.
- No exceda en agua. Generalmente su césped necesita solamente cerca de 1 pulgada de agua cada 7 a 20 días para mantenerse sano.
- Utilice una manguera de remojo o irrigación de goteo.
- Utilice un regulador automático de tiempo y añada un sensor de lluvias para apagar el sistema de irrigación si ocurre una precipitación significativa

### Diseño y Planeación de Jardines:

- Siembre las plantas y los céspedes con necesidades similares de riego en la misma zona.
- Planee con sombras, un jardín sombreado preserva la humedad y puede ser 20 grados más fresco que un jardín a pleno sol.
- Pérgolas, enrejados, y cercas con cubiertas pueden ser fuentes eficaces de sombreado y ayudan a conservar la humedad.
- Elija un césped resistente a la sequía, tal como Tifway Bermuda o Common Bermudas.
- El pajote orgánico actúa como aislante para la tierra. Dispérselo hacia fuera de la línea del goteo y más allá, pero no lo amontone contra troncos.
- Coloque papel periódico (2 hojas de grueso) debajo del pajote orgánico para ayudar a conservar el agua. Empape los periódicos a fondo después de aplicar el pajote.
- Diseñe áreas prácticas de césped tales como áreas pequeñas cerca de la entrada de la casa.
- Aplique cerca de 3 pulgadas de pajote debajo de las plantas ornamentales. Utilice las manos para retirar el pajote 2-3 pulgadas de la base del árbol o del arbusto para prevenir la enfermedad de descomposición de madera

### Mantenimiento del Jardín:

- Levante la cuchilla del cortacésped durante el tiempo seco. Cortando la hierba un poco más alto promueve las raíces más profundas, aumenta la supervivencia del césped durante la sequía y reduce la demanda de agua.
- Siempre mantenga la cuchilla del cortacésped bien afilada – laminas mal afiladas permiten desprendimientos minúsculos de metal sobre el césped aumentando el requerimiento de agua del césped.

## ¡Atención Clientes del Servicio de Agua!

# ¿Está Usted Bajo Presión?

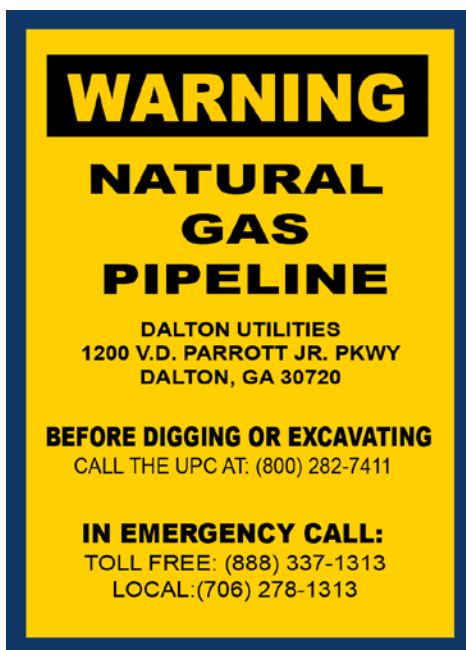
Dalton Utilities, en acuerdo con las regulaciones, requiere asegurarse de que todos los contadores del agua tengan válvulas de prevención de expulsión instaladas. Con la instalación de los Lectores Automáticos de Contadores, los nuevos contadores residenciales de agua con los dispositivos de prevención de expulsión están siendo instalados a través de nuestro sistema. ¿Qué es una válvula de prevención de expulsión y porqué es necesaria? Estas válvulas evitan que el agua contaminada se incorpore por el sifón nuevamente al sistema de agua potable, asegurando así agua fresca y pura para todos los clientes.

Sin embargo, la prevención de la expulsión también cierra el sistema de agua de un hogar o de un negocio. Por lo tanto, cuando el calentador de agua está funcionando durante períodos del uso bajo (cuando uno está en el trabajo o la escuela o en medio de la noche) crea un efecto conocido como expansión térmica. Mientras el agua caliente se produce en el calentador de agua y no se utiliza, el agua se expande a la tubería pero se previene de entrar al sistema público del agua por la válvula de prevención de expulsión. Por lo tanto,

el agua tiene solamente una dirección para viajar - de nuevo a la casa. Los calentadores de agua son diseñados con válvulas de escape y apagado para evitar que demasiada presión se acumule en el mismo. Sin embargo, algunas válvulas se debilitan con el tiempo o con la presión causada cuando la temperatura del calentador de agua se fija demasiado alta. Estas válvulas viejas o debilitadas pueden funcionar incorrectamente, dando por resultado los escapes del agua.

Para evitar que esta situación ocurra, Dalton Utilities recomiendan que todos los clientes instalen un dispositivo de alivio - ya sea un diafragma pre-presurizado de tanque de expansión de agua potable O un montaje de válvula de descarga de bola-martillo de expansión térmica. El tanque de expansión se instala en la línea de agua que entra o que sale de su calentador de agua. La bola-martillo y el montaje de válvula de descarga de expansión térmica simplemente se instalan en un tanque de tocador dentro de su hogar. Después de instalar uno de estos dispositivos de alivio de presión, recomendamos que su plomería y la instalación del dispositivo de alivio sean examinadas por un plomero contratista acreditado.

## ¿Vive USTED cerca a una tubería del gas natural?



**WARNING**  
**NATURAL GAS PIPELINE**  
DALTON UTILITIES  
1200 V.D. PARROTT JR. PKWY  
DALTON, GA 30720  
**BEFORE DIGGING OR EXCAVATING**  
CALL THE UPC AT: (800) 282-7411  
**IN EMERGENCY CALL:**  
TOLL FREE: (888) 337-1313  
LOCAL: (706) 278-1313

El gas natural es una de las formas más seguras, más limpias y más económicas de energía disponibles. Se instalan tuberías a través del estado en líneas de transmisión de alta presión debidamente marcadas, mantenidas y supervisadas por los dueños (como lo es Dalton Utilities) para mantenerlas en condiciones seguras y apropiadas de funcionamiento. Sin embargo, los individuos que viven o que trabajen cerca de estas tuberías necesitan estar enterados del cuidado que deben tomar con la construcción o la excavación. Antes de que usted cave, siempre llame al Utilities Protection Center al 1-800-282-7411.

**Dig Safely.**  
1-800-282-7411



## ¿Usted vive por el baloncesto?

Then check out **NBA LEAGUE PASS** for free on OptiLink digital cable from November 1 – November 8 on channels 700-712. There's no obligation and no need to order, just tune in to the Free Preview.

See the games you can't see anywhere else. Catch up to 40 out-of-market games a week throughout the regular season. Even if you live in one city and your team is in another, NBA LEAGUE PASS brings you all the fast breaking action. To order NBA LEAGUE PASS on digital cable, call an OptiLink representative at 706-529-1313 or dial 888-SPORTS-iN

**Si usted quisiera leer la información contenida en este boletín de noticias del cliente de Dalton Utilities en español,** vaya por favor a nuestro Web site a <http://www.dutil.com/home.html> para leer esta información en línea o pase a nuestras oficinas en 1200 V.D Parrott Jr. Parkway y solicite una versión traducida de este boletín de noticias